

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 1689

[C — 2001/22419]

21 MAI 2001. — Règlement modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 1963 portant règlement des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

Le Comité de l'assurance soins de santé,

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 22, § 11;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1963 portant règlement des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, notamment l'article 9*undecies*, modifié par les règlements des 16 mars 1992, 26 février 1996 et 8 mai 2000;

Après en avoir délibéré au cours de sa réunion du 21 mai 2001,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 9*undecies*, de l'arrêté royal du 24 décembre 1963 portant règlement des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié par les règlements des 16 mars 1992, 26 février 1996 et 8 mai 2000, les termes "Comité de gestion du Service des soins de santé" sont remplacés par les termes "Comité de l'assurance" et les termes "service de tutelle" sont remplacés par les termes "centres pour le traitement de l'insuffisance rénale chronique".

**Art. 2.** Dans l'article 9*undecies*, A, § 1<sup>er</sup>, les termes "4 avril 1991" sont remplacés par les termes "27 novembre 1996".

**Art. 3.** Dans l'article 9*undecies*, A, § 3, il est procédé aux adaptations suivantes :

1° le premier alinéa est remplacé par les dispositions suivantes :

« L'intervention de l'assurance pour la dialyse est fixée à 217,82 EUR (8 787 BEF) par hémodialyse (numéro de code 761493), à 619,73 EUR (25 000 BEF) par semaine de traitement par dialyse péritonéale (numéro de code 761552), à 88,52 EUR (3 571 BEF) par journée de traitement par dialyse péritonéale en cas d'interruption du traitement au cours de la semaine (numéro de code 761574) et à 694,10 EUR (28 000 BEF) par semaine (numéro de code 761530) pour la dialyse péritonéale à domicile avec transfusion continue de dialysat par le biais d'un système de pompe (CCPD), sur prescription du médecin-néphrologue du centre de dialyse. Ce dernier couvre tous les frais relatifs à la dialyse (y compris le dialysat et l'utilisation de la pompe). Si le traitement ne couvre pas une semaine complète, 1/7<sup>e</sup> du forfait hebdomadaire peut être attesté par jour de traitement. »

2° entre le premier alinéa et l'alinéa deux sont insérés les alinéas suivants :

« L'intervention de l'assurance pour l'hémodialyse à domicile avec l'assistance d'un praticien de l'art infirmier à domicile, sur prescription du médecin-néphrologue du centre d'hémodialyse de tutelle et après notification au médecin-conseil au moyen d'un rapport médical détaillé fourni par le néphrologue, est fixée à 264,43 EUR (10 667 BEF), et peut être portée en compte au maximum trois fois par semaine (numéro de code 761456).

Le montant de l'intervention de l'assurance couvre, en plus des frais sousmentionnés, également les frais de déplacement et l'assistance du praticien de l'art infirmier à domicile.

L'intervention de l'assurance pour la dialyse péritonéale à domicile avec l'assistance d'un praticien de l'art infirmier à domicile, sur prescription du médecin-néphrologue du centre d'hémodialyse de tutelle et après notification au médecin-conseil au moyen d'un rapport médical détaillé fourni par le néphrologue, est de 793,26 EUR (32 000 BEF) par semaine (numéro de code 761471).

Le montant de l'intervention de l'assurance couvre, en plus des frais sousmentionnés, également les frais de déplacement et l'assistance du praticien de l'art infirmier à domicile. Si le traitement ne couvre pas une semaine complète, 1/7<sup>e</sup> du forfait hebdomadaire peut être attesté par jour de traitement. »

3° les dispositions de l'ancien alinéa 2, qui devient maintenant l'alinéa 4, sont remplacées par les dispositions suivantes :

« Ces montants peuvent être adaptés chaque année par le Comité de l'assurance: ».

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 1689

[C — 2001/22419]

21 MEI 2001. — Verordening tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 1963 houdende verordening op de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

Het Verzekeringscomité voor geneeskundige verzorging,

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 22, § 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1963 houdende verordening op de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, inzonderheid op artikel 9*undecies*, gewijzigd bij de verordeningen van 16 maart 1992, 26 februari 1996 en 8 mei 2000;

Na daarover te hebben beraadslaagd in zijn vergadering van 21 mei 2001,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 9*undecies* van het koninklijk besluit van 24 december 1963 houdende verordening op de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gewijzigd bij de verordening van 16 maart 1992, 26 februari 1996 en 8 mei 2000, worden de woorden "Beheerscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging" vervangen door "Verzekeringscomité" en "voogdijcentrum" vervangen door "centrum voor de behandeling van chronische nierinsufficiëntie".

**Art. 2.** In artikel 9*undecies*, A, § 1, worden de woorden "4 april 1991" vervangen door de woorden "27 november 1996".

**Art. 3.** In artikel 9*undecies*, A, § 3, worden de volgende aanpassingen doorgevoerd :

1° het eerste lid wordt door volgende bepalingen vervangen :

« De verzekeringstegemoetkoming in de dialyse wordt vastgesteld op 217,82 EUR (8 787 BEF) per hemodialyse (codenummer 761493), op 619,73 EUR (25 000 BEF) per week behandeling met peritoneale dialyse (codenummer 761552), op 88,52 EUR (3 571 BEF) per dag behandeling met peritoneale dialyse in geval van onderbreking van de behandeling tijdens de week (codenummer 761574) en op 694,10 EUR (28 000 BEF) per week (codenummer 761530) voor de peritoneale dialyse thuis met continue uitwisseling van dialysaat via een pompsysteem (CCPD), op voorschrift van de geneesheer-nefroloog van het dialysecentrum. Dit laatste bedrag dekt alle kosten voor de uitvoering van de dialyse (inclusief dialysaat en gebruik van de pomp). Indien de behandeling geen volledige week behelst mag per behandelingsdag 1/7 van het weekforfait worden aangerekend. »

2° tussen het eerste en tweede lid worden de volgende leden ingevoerd :

« De verzekeringstegemoetkoming voor de hemodialyse thuis met verpleegkundige assistentie aan huis, op voorschrift van de geneesheer-nefroloog van het toezichthoudend hemodialysecentrum en na kennisgeving ervan aan de adviserend geneesheer met een door de nefroloog afgeleverd omstandig medisch verslag, wordt vastgesteld op 264,43 EUR (10 667 BEF) en is maximaal driemaal per week aanrekenbaar (codenummer 761456).

Het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming dekt naast de hieronder vermelde kosten eveneens deze van de verplaatsing en de verpleegkundige assistentie aan huis.

De verzekeringstegemoetkoming voor de peritoneale dialyse thuis met verpleegkundige assistentie aan huis, op voorschrift van de geneesheer-nefroloog van het toezichthoudend hemodialysecentrum en na kennisgeving ervan aan de adviserend geneesheer met een door de nefroloog afgeleverd omstandig medisch verslag bedraagt 793,26 EUR (32 000 BEF) per week (codenummer 761471).

Het bedrag van de verzekeringstegemoetkoming dekt naast de hieronder vermelde kosten eveneens deze van de verplaatsing en de verpleegkundige assistentie aan huis. Indien de behandeling geen volledige week behelst mag per behandelingsdag 1/7 van het weekforfait worden aangerekend. »

3° de bepalingen in het vroegere tweede lid, dat nu het vierde lid wordt, worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Deze bedragen kunnen jaarlijks worden aangepast door het Verzekeringscomité: ».

4° dans l'ancien alinéa 3, qui devient maintenant l'alinéa 5, les termes "Ce montant comporte tous les frais liés à la dialyse à domicile, à savoir : " sont remplacés par les termes "Ces montants comportent tous les frais liés à la dialyse à domicile, à savoir :".

**Art. 4.** Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2001.

Bruxelles, le 21 mai 2001.

Le Fonctionnaire Dirigeant,  
F. PRAET.

Le Président,  
D. SAUER.

4° in het vroegere derde lid, dat nu het vijfde lid wordt, worden de woorden "Dat bedrag omvat alle kosten die gemoeid zijn met de dialyse thuis, namelijk : " vervangen door de woorden : "Deze bedragen omvatten alle kosten die gemoeid zijn met de dialyse thuis, namelijk :".

**Art. 4.** Deze verordening treedt in werking op 1 juli 2001.

Brussel, 21 mei 2001.

De Leidend Ambtenaar,  
F. PRAET.

De Voorzitter,  
D. SAUER.

F. 2001 — 1690

[C — [2001/22373]

**22 MAI 2001.** — Arrêté royal portant octroi d'une subvention de 3 200 000 BEF à l'a.s.b.l. RREUSE dans le cadre de la mise sur pied d'un Réseau européen d'économie sociale pour des activités de réutilisation et de recyclage

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 décembre 2000 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2001;

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 17 juillet 1991, notamment les articles 55 à 58;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire;

Considérant que le Ministre de l'Economie sociale est chargé entre autres du renforcement et du développement de l'économie sociale;

Considérant que le Ministre de l'Economie sociale est chargé entre autres de la stimulation d'initiatives d'économie sociale qui établissent une relation entre, d'une part, des objectifs environnementaux et, d'autre part, l'insertion ou la réinsertion sur le marché du travail de chômeurs de longue durée et de bénéficiaires du minimum de moyens d'existence ou d'une aide sociale financière;

Considérant que le Ministre de l'Economie sociale souhaite que la vision belge de la notion "économie sociale" prenne davantage d'ampleur également au niveau européen;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances du 23 avril 2001;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Une subvention de 3 200 000 BEF à imputer au crédit du Ministère fédéral des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement pour l'année budgétaire 2001, division organique 55, a.b. 42.33.01.85, est octroyée à l'a.s.b.l. RREUSE, dont le siège est établi Breughelstraat 31-33, 2018 Antwerpen, à verser au numéro de compte 001-3541466-72.

**Art. 2.** La subvention a pour but de soutenir un projet de mise sur pied d'un Réseau européen d'acteurs d'économie sociale pour des activités de réutilisation et de recyclage de déchets.

RREUSE est une a.s.b.l. de droit belge dont l'objectif est de représenter, de soutenir et de développer les organisations et les entreprises d'économie sociale dont les activités sont axées sur la réutilisation et le recyclage de matériaux et de produits. RREUSE souhaite contribuer d'une manière substantielle au développement durable en accordant la même importance à l'intégration sociale des groupes défavorisés et à risques, à la protection de l'environnement et à l'égalité économique et à la qualité de la vie.

RREUSE projette diverses activités en vue de réaliser ces objectifs; mise au point d'une stratégie commune, élaboration de projets transfrontaliers, échange mutuel d'informations, expériences fructueuses, recherche et développement, mise sur pied de nouvelles activités et de joint-ventures ...

Par ailleurs, des activités en vue d'influencer la prise de décision politique seront également menées, ce qui doit accroître la notoriété et la reconnaissance du concept afin de combiner l'économie sociale et les activités de réutilisation et de recyclage.

**Art. 3.** La période pendant laquelle le projet est subventionné prend cours après l'engagement du budget par le service budget et finances du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement et a une durée de douze mois.

N. 2001 — 1690

[C — 2001/22373]

**22 MEI 2001.** — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage van 3 200 000 BEF aan RREUSE v.z.w. in het kader van de opstart van een Europees Netwerk van Sociale Economie met activiteiten in hergebruik en recyclage

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 december 2000 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2001;

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd in het koninklijk besluit van 17 juli 1991, inzonderheid de artikelen 55 tot 58;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Overwegende dat de Minister van Sociale Economie ondermeer belast is met verdere versterking en ontwikkeling van de sociale economie;

Overwegende dat de Minister van Sociale Economie onder meer belast is met het stimuleren van initiatieven in de sociale economie die de link leggen tussen enerzijds milieudoelstellingen en anderzijds de (re)integratie in de arbeidsmarkt van langdurig werklozen en van gerechtigden op het bestaansminimum of van financiële maatschappelijk hulp;

Overwegende dat de Minister van Sociale Economie de Belgische invulling van het begrip "sociale economie" ook op Europees vlak verder wil laten doordringen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 23 april 2001;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Een toelage van 3 200 000 BEF, aan te rekenen op het krediet van het federaal Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2001, organisatieafdeling 55, b.a. 42.33.01.85, wordt toegekend aan RREUSE v.z.w., met zetel te Breughelstraat 31-33, 2018 Antwerpen, te betalen op rekeningnummer 001-3541466-72.

**Art. 2.** De toelage heeft tot doel de opstart te ondersteunen van een project tot opbouw van een Europees netwerk van sociale economie-actoren met activiteiten in het hergebruik en de recyclage van afvalstoffen.

RREUSE is een v.z.w. naar Belgisch recht dat zich tot doel stelt organisaties en bedrijven uit de sociale economie met activiteiten in het hergebruik en de recyclage van materialen en producten te vertegenwoordigen, te ondersteunen en te ontwikkelen. RREUSE wil een wezenlijke bedrage leveren aan duurzame ontwikkeling door in gelijke mate belang te hechten aan de sociale integratie van achtergestelde en risicogroepen, aan de bescherming van het leefmilieu en aan economisch gelijkheid en levenskwaliteit.

Om de vooropgestelde doelstellingen te realiseren plant RREUSE diverse activiteiten : gezamenlijke strategieontwikkeling; het opzetten van gezamenlijke grensoverschrijdende projecten; de onderlinge uitwisseling van informatie, succesrijke experimenten en ervaringen; onderzoek en ontwikkeling; het opzetten van nieuwe activiteiten en joint-ventures.

Daarnaast zal ook beleidsbeïnvloedend gewerkt worden, wat moet leiden tot bekendheid en erkenning van het concept om sociale economie en activiteiten in hergebruik en recyclage met elkaar te combineren.

**Art. 3.** De periode van betoelaging van het project neemt een aanvang na de vastlegging van het bedrag door de dienst begroting en financiën van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu en heeft een duurtijd van twaalf maanden.